

# CHLADNIČKA

## NÁVOD K POUŽITÍ

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PTL 94 DIMW**


**Vážený zákazníku,**

**Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.**

<b>Ikona</b>	<b>Typ</b>	<b>Význam</b>
	VAROVÁNÍ	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; riziko požáru / hořlavých materiálů
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné obsluhování systému

# OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	2
ČÁST 2: PRO STANDARD EU .....	7
ČÁST 3: OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....	8
ČÁST 4: INSTALAČNÍ POKYNY .....	9
ČÁST 5: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK .....	11
ČÁST 6: PŘEMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE .....	13
ČÁST 7: VYROVNÁVACÍ NOŽIČKY .....	13
ČÁST 8: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE .....	13
ČÁST 9: PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE .....	14
ČÁST 10: PROVOZNÍ POKYNY .....	15
ČÁST 11: SKLADOVÁNÍ POTRAVIN.....	16
ČÁST 12: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	17
ČÁST 13: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	20
ČÁST 14: INFORMAČNÍ LIST.....	22

 Zařízení bylo testováno podle platných směrnic Evropské unie. Zařízení vyhovuje bezpečnostním ustanovením platným pro elektrické spotřebiče v Evropské unii.

## ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### PŘEČTĚTE SI A USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY



**VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU/HOŘLAVÝ MATERIÁL**  
CHLADIVO A CYKLOPENTANOVÝ PĚNOVÝ MATERIÁL  
POUŽÍVANÝ VE SPOTŘEBIČI JSOU HOŘLAVÉ. PROTO  
PŘI LIKVIDACI SPOTŘEBIČE, MUSÍ BÝT UCHOVÁVÁN  
MIMO DOSAH JAKÉHOKOLIV ZDROJE OHNĚ A  
MUSÍ BÝT ZHODNOCEN SPECIÁLNÍ SPOLEČNOSTÍ  
S PŘÍSLUŠNOU KVALIFIKACÍ JINOU NEŽ LIKVIDACÍ  
SPALOVÁNÍM, ABY SE PŘEDEŠLO POŠKOZENÍ  
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ NEBO JINÝM ŠKODÁM.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Všeobecná bezpečnost**

- DĚTI BY MĚLY BÝT POD DOZOREM, ABY SE ZABEZPEČILO, ŽE SI SE SPOTŘEBIČEM NEBUDOU HRÁT.
- POKUD JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ HO VYMĚNIT VÝROBCE, JEHO SERVISNÍ ZÁSTUPCE NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANÁ OSOBA, ABY SE PŘEDEŠLO NEBEZPEČÍ.
- V TOMTO SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY, JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY S HOŘLAVÝM HNACÍM PLYNEM.
- SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PO POUŽITÍ A PŘED PROVEDENÍM UŽIVATELSKÉ ÚDRŽBY SPOTŘEBIČE ODPOJEN OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ.

- **VAROVÁNÍ:** UDRŽUJTE VĚTRACÍ OTVORY V KRYTU SPOTŘEBIČE NEBO V ZABUDOVANÉ KONSTRUKCI BEZ PŘEKÁŽEK.
- **VAROVÁNÍ:** K ZRYCHLENÍ PROCESU ODMRAZOVÁNÍ NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ ANI JINÉ PROSTŘEDKY, NEŽ JSOU TY, KTERÉ DOPORUČUJE VÝROBCE.
- **VAROVÁNÍ:** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OKRUH.
- **VAROVÁNÍ:** UVNITŘ CHLADICÍCH SPOTŘEBIČŮ NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE, POKUD NEJSOU PRO TENTO ÚČEL SCHVÁLENY VÝROBCEM.
- **VAROVÁNÍ:** SPOTŘEBIČ LIKVIDUJTE V SOULADU S MÍSTNÍMI REGULAČNÍMI ORGÁNY, PROTOŽE POUŽÍVÁ HOŘLAVÝ PLYN A CHLADIVO.
- **VAROVÁNÍ:** PŘI UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ NAPÁJECÍ KABEL ZACHYCENÝ NEBO POŠKOZENÝ.
- **VAROVÁNÍ:** V ZADNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE NEUMÍSTŮJTE VÍCE PŘENOSNÝCH ZÁSUVK ANI PŘENOSNÝCH NAPÁJECÍCH ZDROJŮ.
- NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABELY ANI NEUZEMNĚNÉ (DVOUKOLÍKOVÉ) ADAPTÉRY.
- ABY SE PŘEDEŠLO NEBEZPEČÍ V DŮSLEDKU NESTABILITY SPOTŘEBIČE, MUSÍ BÝT UPEVNĚN V SOULADU S POKYNY.
- PŘED INSTALACÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ MUSÍ BÝT SPOTŘEBIČ ODPOJEN OD ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ. UJISTĚTE SE, ZDA NAPÁJECÍ KABEL NENÍ ZACHYCEN SPOTŘEBIČEM. NESTOUPEJTE NA NAPÁJECÍ KABEL.

- PRO VOLNĚ STOJÍCÍ SPOTŘEBIČ: TENTO CHLADICÍ SPOTŘEBIČ NENÍ URČEN K POUŽITÍ JAKO VESTAVĚNÝ SPOTŘEBIČ.

## UPOZORNĚNÍ

### Každodenní použití

- PŘI VYTAHOVÁNÍ ZÁSTRČKY SPOTŘEBIČE NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL. PEVNĚ UCHOPTĚ ZÁSTRČKU A VYTÁHNĚTE JI PŘÍMO Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
- ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ, NEPOŠKOZUJTE NAPÁJECÍ KABEL A NEPOUŽÍVEJTE NAPÁJECÍ KABEL, KDYŽ JE POŠKOZENÝ NEBO OPOTŘEBOVANÝ.
- POUŽIJTE PROSÍM VYHRAZENOU ELEKTRICKOU ZÁSUVKU A ZÁSUVKA SE NESMÍ SDÍLET S JINÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI.
- ZÁSTRČKA BY MĚLA BÝT PEVNĚ V KONTAKTU S ELEKTRICKOU ZÁSUVKOU, JINAK BY MOHLO DOJÍT K POŽÁRU.
- UJISTĚTE SE, ZDA JE UZEMŇOVACÍ ELEKTRODA ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY VYBAVENÁ SPOLEHLIVÝM UZEMŇOVACÍM VEDENÍM.
- V PŘÍPADĚ ÚNIKU PLYNU A JINÝCH HOŘLAVÝCH PLYNŮ ZAVŘETE VENTIL UNIKAJÍCÍHO PLYNU A POTOM OTEVŘETE DVEŘE A OKNA.
- NEODPÁJEJTE CHLADNIČKU A JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE, PROTOŽE JISKRA MŮŽE ZPŮSOBIT POŽÁR.
- NA VRCHNÍ ČÁST SPOTŘEBIČE NEUMÍSŤUJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE, POKUD NEJSOU TYPU DOPORUČENÉHO VÝROBCEM.

- MEZERY MEZI DVÍŘKAMI SPOTŘEBIČE A MEZI DVÍŘKY A TĚLEM SPOTŘEBIČE JSOU MALÉ, NEVKLÁDEJTE DO TĚCHTO OBLASTÍ RUCE, ABYSTE SI NEPŘIMÁČKLI PRST. PŘI ZAVÍRÁNÍ DVÍŘEK SPOTŘEBIČE BUĎTE OPATRNÍ, ABYSTE PŘEDEŠLI PÁDU PŘEDMĚTŮ.
- KDYŽ JE SPOTŘEBIČ V PROVOZU, NEVYJÍMEJTE POTRAVINY NEBO NÁDOBY MOKRÝMA RUKAMA Z MRAZICÍHO PROSTORU, ZEJMÉNA KOVOVÉ NÁDOBY, ABYSTE PŘEDEŠLI OMRZLINÁM.
- NEDOVOLTE ŽÁDNÉMU DÍTĚTI DOSTAT SE DO SPOTŘEBIČE NEBO LÉZT NA NĚJ; V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOJÍT K UDUŠENÍ NEBO ZRANĚNÍ DÍTĚTE PŘI PÁDU.
- NA HORNÍ ČÁST SPOTŘEBIČE NEUMÍSŤUJTE TĚŽKÉ PŘEDMĚTY, PROTOŽE PŘI ZAVÍRÁNÍ NEBO OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK MOHOU PŘEDMĚTY SPADNOUT A MŮŽE DOJÍT K NÁHODNÉMU ZRANĚNÍ.
- DO SPOTŘEBIČE NEVKLÁDEJTE HOŘLAVÉ, VÝBUŠNÉ, TĚKAVÉ A VYSOCE KOROZIVNÍ PŘEDMĚTY, ABYSTE PŘEDEŠLI POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO VZNIKU POŽÁRU.
- V BLÍZKOSTI SPOTŘEBIČE NEUMÍSŤUJTE HOŘLAVÉ PŘEDMĚTY, ABY NEDOŠLO K POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI, PRO ÚČELY JAKO JE NAPŘÍKLAD SKLADOVÁNÍ POTRAVIN; NESMÍ SE POUŽÍVAT PRO JINÉ ÚČELY, JAKO JE SKLADOVÁNÍ KRVE, LÉKŮ NEBO BIOLOGICKÝCH PRODUKTŮ APOD.

- NESKLADUJTE PIVO, NÁPOJE NEBO JINÉ TEKUTINY V LÁHVÍCH NEBO UZAVŘENÝCH NÁDOBÁCH V MRAZICÍM PROSTORU SPOTŘEBIČE; V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MOHOU LÁHVE NEBO UZAVŘENÉ NÁDOBY PRASKNOUT V DŮSLEDKU MRAZU A ZPŮSOBIT ŠKODY.

## **VAROVÁNÍ**

- PŘIPOJTE POUZE K PŘÍVODU PITNÉ VODY. (VHODNÉ PRO VÝROBNÍK KOSTEK LEDU) (\*)
- ABY SE PŘEDEŠLO ZACHYCENÍ DĚTÍ, KLÍČE MUSÍ BÝT ULOŽENY MIMO DOSAH DĚTÍ A NE V BLÍZKOSTI TRUHLICOVÉ MRAZNIČKY (NEBO CHLADNIČKY) (VHODNÉ PRO PRODUKTY SE ZÁMKEM). (\*)

**(\*): TATO FUNKCE SE LIŠÍ V ZÁVISLOSTI OD ZAKOUPENÉHO MODELU.**

## ČÁST 2: PRO STANDARD EU





**Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím s tím souvisejícími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.**

### **Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:**

- Otevírání dvířek na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami a přístupné odtokové systémy.
- V případě nádržek na čistou vodu, pokud nebyly používány 48 hodin; propláchněte vodovodní systém připojený na vodovod, pokud se voda nečerpala 5 dní. (Poznámka 1) (\*)
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladicím prostoru, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Dvouhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. (Poznámka 2)(\*)
- Přihrádky s 1 hvězdičkou, 2 hvězdičkami a 3 hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. (Poznámka 3) (\*)
- Pro spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: Tento spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin. (Poznámka 4) (\*)
- Necháte-li spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby se ve spotřebiči netvořily plísň.

### **Poznámka 1,2,3,4: Ujistěte se, zda je použitelný podle typu přihrádky pro váš produkt.**

**(\*):Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.**

	Symbol „4 hvězdičky“: Mrazicí prostor při teplotě -18 °C nebo nižší a má schopnost rychle zmrazit určité množství potravin
	Symbol „3 hvězdičky“: Mrazicí prostor při teplotě -18 °C nebo nižší
	Symbol „2 hvězdičky“: Mrazicí prostor při teplotě -12 °C nebo nižší
	Symbol „1 hvězdička“: Mrazicí prostor s cílovou teplotou a skladovacími podmínkami -6 °C

### **UPOZORNĚNÍ**

**Tento produkt se nedoporučuje používat se zásuvkami nebo hlavním vypínačem s funkcí AFCI/GFCI, v opačném případě může způsobit falešné vypnutí.**

1. Při spuštění nepředstavuje bezpečnostní riziko.
2. Pokud vypínání přetrvává, doporučuje se vyměnit zásuvky nebo hlavní vypínač bez funkce AFCI/GFCI.

## VAROVÁNÍ

### Riziko uvíznutí dítěte. Před vyhozením starého spotřebiče:

1. Sejměte dvířka spotřebiče.
2. Poličky nechte na svém místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř.

## ČÁST 3: OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### Ekologická likvidace starých elektrických zařízení



Tento symbol škrtnutého odpadkového koše na kolečkách znamená, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) by se měl likvidovat odděleně od komunálního odpadu.

Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starého spotřebiče pomůže předcházet možným negativním následkům na životní prostředí a lidské zdraví. Váš starý spotřebič může obsahovat opakovaně použitelné díly, které lze použít k opravě jiných produktů, a jiné cenné materiály, které lze recyklovat, aby se ušetřily omezené zdroje.

## UPOZORNĚNÍ

Chladivo a cyklopentanový pěnový materiál používaný pro chladničku jsou hořlavé. Proto, když je chladnička likvidována, měla by být uchovávána mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být zhodnocena speciální regenerační společností s příslušnou kvalifikací jinou než likvidací spalováním, aby se předešlo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.

### Informace o obalech

Obalové materiály produktu jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Nelikvidujte obalové materiály spolu s domovním nebo jiným odpadem. Odneste je na sběrná místa obalového materiálu určená místními úřady.



## ČÁST 4: INSTALAČNÍ POKYNY

### Před prvním použitím spotřebiče

Odstraňte vnější a vnitřní obal, důkladně otřete vnějšek měkkým suchým hadříkem a vnitřek vlhkou, vyždímanou utěrkou.

Neumísťujte skříňku spotřebiče do úzkého výklenku nebo do blízkosti jakéhokoli zdroje tepla, přímého slunečního záření nebo vlhkosti.

Velmi malá vzdálenost od přilehlých předmětů může mít za následek zhoršení mrazicí schopnosti a zvýšení nákladů na elektrickou energii.

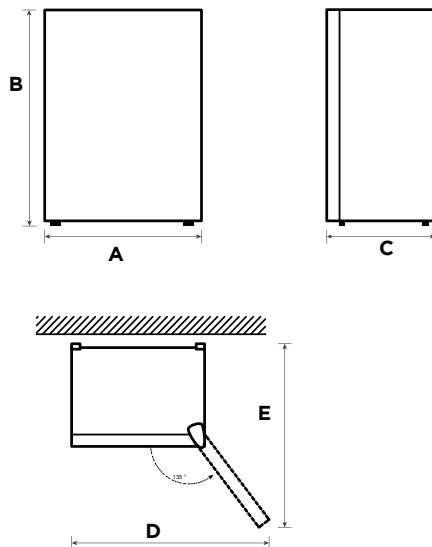
Při instalaci spotřebiče ponechte více než 100 mm volného prostoru na obou stranách a nahoře a 50–75 mm za spotřebičem.

Před připojením vašeho spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku vašeho spotřebiče odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

Jiné napětí může spotřebič poškodit.

Spotřebič musí být uzemněn. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou nastat v důsledku používání bez uzemnění.

### Zobrazení požadavků na prostor

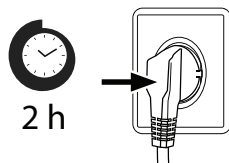


A	B	C	D	E
472	864	446	920	890

Upozornění: Všechny rozměry jsou v mm

## Připojení spotřebiče

Po nainstalování produktu jej před zapnutím nechte více než 2 hodiny stát, jinak to povede ke snížení chladicího výkonu nebo poškození produktu.



Nechte spotřebič v provozu naprázdno 24 hodin, aby se vnitřní prostor mohl ochladit na vhodnou teplotu.

### UPOZORNĚNÍ

Spotřebič by měl být vždy připojen do samostatné elektrické zásuvky, jejíž napětí odpovídá typovému štítku. Při umísťování spotřebiče se ujistěte, zda napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.

### Teplota okolí

V závislosti na klimatické třídě je tento spotřebič určen k používání při teplotě okolí, jak je uvedeno v následující tabulce.

Produkt nemusí správně fungovat při teplotách mimo specifický rozsah.

Klimatickou třídu naleznete na štítku produktu.

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

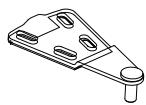
Máte-li jakékoli pochybnosti o instalaci, obraťte se prosím na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.

### UPOZORNĚNÍ

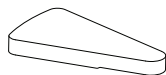
Chladicí výkon a spotřebu energie spotřebiče může ovlivnit teplota okolí, četnost otevírání dvířek spotřebiče a umístění spotřebiče. Doporučujeme dle potřeby upravit nastavení teploty.

## ČÁST 5: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

Díly, které jsou již namontovány na spotřebiči (dle dodávky):



Horní závěs



Horní kryt závěsu



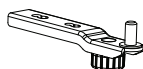
Šroub (x4)



Kryt otvoru



Krytka (x2)

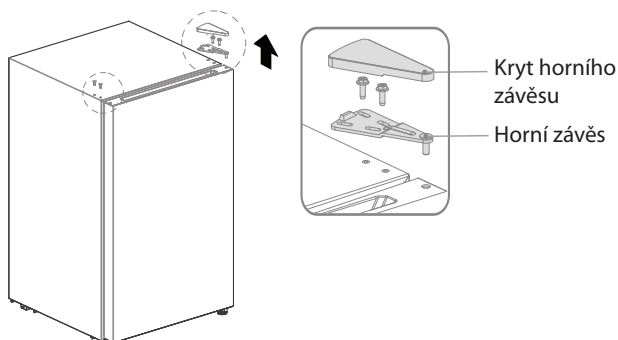


Spodní závěs

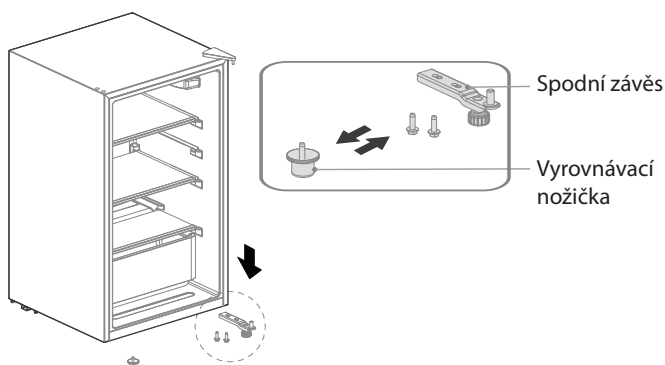


Vyrovnávací nožičky

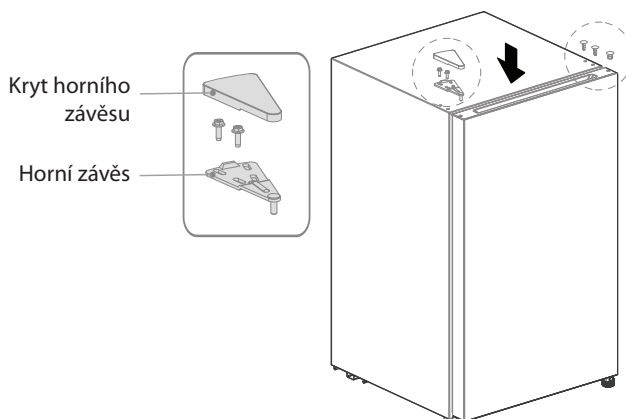
1. Vyprázdněte spotřebič a vyjměte všechny potraviny z polic na dvířkách.
2. Demontujte kryt horního závěsu, šrouby a horní závěs a odstraňte plastové kryty otvorů pro šrouby z druhé strany.



3. Nejprve demontujte dvířka, poté vyjměte sestavu spodních závěsů a vyrovnávacích nožiček, vyměňte pozice sestavy spodních závěsů a vyrovnávacích nožiček a nainstalujte je.



4. Nainstalujte dveře na sestavu spodního závěsu a poté postupně namontujte horní závěs, kryt závěsu, pouzdro hřídele, čepy a krytku otvoru



## UPOZORNĚNÍ

**Rozdíly:** V důsledku technických změn a různých modelů se některé obrázky v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

## ČÁST 6: PŘEMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

1. Odstraňte všechny položky ze spotřebiče.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku, zasuňte a upevněte ji na háček síťové zástrčky na zadní nebo horní straně spotřebiče.
3. Části, jako jsou police a dvířka, přilepte páskou, aby při přemísťování spotřebiče nespadly.
4. Přemísťujte spotřebič s více než dvěma osobami opatrně. Při přepravě spotřebiče na velkou vzdálenost udržujte spotřebič ve svislé poloze.



## ČÁST 7: VYROVNÁVACÍ NOŽIČKY

### **Abyste předešli vibracím, musí být spotřebič vyrovnán.**

V případě potřeby upravte vyrovnávací nožičky, abyste vyrovnali nerovnou podlahu.

Přední část by měla být o něco vyšší než zadní, aby se usnadnilo zavírání dvířek spotřebiče.

Vyrovnávací nožičky lze snadno otáčet mírným nakloněním skříňky spotřebiče.

Otáčením vyrovnávacích nožiček proti směru hodinových ručiček  spotřebič zvednete, ve směru hodinových ručiček  jej snížíte.

## ČÁST 8: TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

Spotřebič neumísťujte do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude v provozu častěji a déle, což má za následek zvýšenou spotřebu energie.

Zajistěte dostatečné větrání ve spodní části spotřebiče, po stranách spotřebiče a na zadní straně spotřebiče.

Dodržujte prosím i roztečové rozměry uvedené v kapitole „Instalace“.

Uspořádání zásuvek, polic a regálů, jak je uvedeno v přehledu produktu, nabízí nejefektivnější využití energie a mělo by být co nejvíce zachováno.

K optimálnímu využití energie přispívá rovnoměrně naplněný chladicí/mrazicí prostor.

Teplé potraviny nechte před vložením do chladicího/mrazicího prostoru vychladnout. Potraviny, které již vychladly, zvyšují energetickou účinnost.

Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicím prostoru. Chlad mrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru a tím zvyšuje energetickou účinnost.

Dvířka otevřete jen tak krátce, jak je potřeba, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dvířek a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.

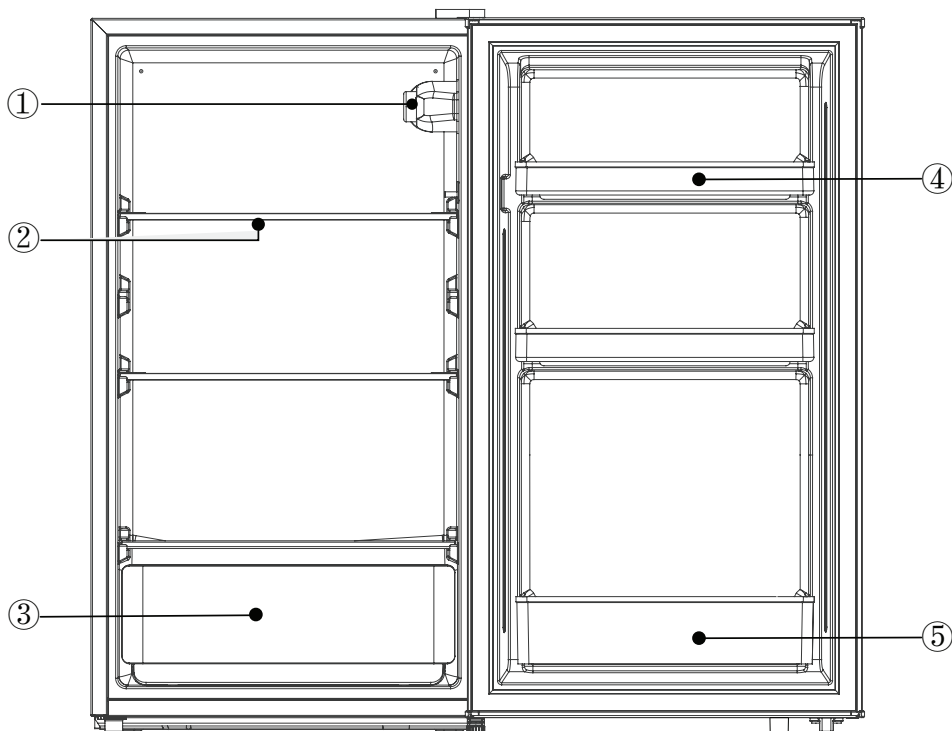
Nastavení teploty ne nižší, než je potřebné, přispívá k optimálnímu využití energie.

Těsnění dvířek vašeho spotřebiče musí být dokonale neporušené, aby se dvířka správně zavírala a zbytečně se nezvyšovala spotřeba energie.

# ČÁST 9: PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE

## Jednotlivé části a jejich funkce

### Názvy jednotlivých částí



- ❶ Ovladač teploty
- ❷ Police
- ❸ Zásuvka na ovoce a zeleninu
- ❹ Malá polička na dveřích
- ❺ Velká police na dveřích

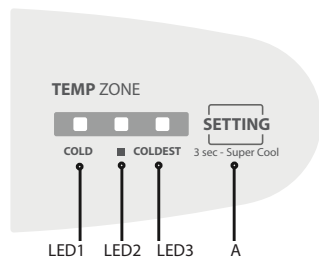
### 🔊 UPOZORNĚNÍ

**Rozdíly:** V důsledku technických změn a různých modelů se některé obrázky v tomto návodu k obsluze mohou lišit od vašeho modelu.

# ČÁST 10: PROVOZNÍ POKYNY

## Použití a funkce spotřebiče

### Ovládací panel



#### Displej

- 1 LED indikátor 1 COLD (Chladný)
- 2 LED indikátor 2 ■
- 3 LED indikátor 3 COLDEST (Nejchladnější)

#### Tlačítko

- A Nastavení teploty

#### Displej

Po prvním zapnutí se všechny LED indikátory rozsvítí na 3 sekundy a poté je spotřebič ve výchozím nastavení (svítí LED indikátor 2).

V případě poruchy bliká příslušný LED indikátor.

V případě, že nejsou žádné poruchy, zobrazuje aktuální nastavení teploty spotřebiče.

Chybový kód	Popis chyby
LED indikátor 2	Porucha snímače odmrazování chladicího prostoru

### UPOZORNĚNÍ

Skutečný ovládací panel se může lišit model od modelu.

#### Nastavení teploty

Po každém stisknutí tlačítka nastavení teploty "A" se nastavení teploty změní. Po dokončení nastavení teploty bude spotřebič po 15 sekundách fungovat podle nastavené hodnoty.

Postup změny je následující:



#### Režim rychlého chlazení

Podržte stisknuté tlačítko nastavení teploty "A" v trvání 3 sekund, po 15 sekundách přejde spotřebič do režimu „Super cool“ (Rychlé chlazení) a současně se rozsvítí LED indikátor 1 a LED indikátor 2.

Po 6 hodinách provozu v režimu rychlého chlazení nebo po stisknutí tlačítka nastavení se režim rychlého chlazení ukončí a spotřebič se pak vrátí k předchozímu nastavení.

# ČÁST 11: SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

## Chladicí prostor

Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy nevkládejte tekutiny do chladicího prostoru v neutěsněných nádobách. Námraza má tendenci koncentrovat se v nejchladnějších částech výparníku.

Skladování nezakrytých tekutin má za následek častější potřebu rozmrazování spotřebiče.

Nikdy nevkládejte do chladicího prostoru teplé potraviny. Ty by měly nejprve vychladnout při pokojové teplotě a poté je umístěte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu v chladicím prostoru.

Potraviny nebo nádoby s potravinami by se neměly dotýkat zadní stěny chladicího prostoru, protože by mohly přimrznout ke stěně. Neotevírejte často dvířka chladicího prostoru.

Maso a vyčištěné ryby (zabalené v obalu nebo plastové fólii) můžete vložit do chladicího prostoru, přičemž tyto potraviny můžete použít do 1–2 dnů.

Ovoce a zeleninu bez obalu lze umístit do části určené pro čerstvé ovoce a zeleninu.

### UPOZORNĚNÍ

Optimální nastavení teploty každého prostoru spotřebiče závisí na okolní teplotě. Vyšší optimální teplota je založena na okolní teplotě 25 °C.

## ČÁST 12: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### UPOZORNĚNÍ

Před provedením jakékoli běžné údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spuštění může poškodit kompresor.

K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než jsou ty, které doporučuje výrobce.

Nepokoušejte se spotřebič sami opravovat, rozebírat nebo upravovat. V případě opravy kontaktujte naše autorizované servisní středisko.

Alespoň jednou za rok odstraňte prach na zadní straně spotřebiče, abyste předešli nebezpečí požáru, jakož i zvýšené spotřebě energie.

Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, zda v něm nejsou žádné nečistoty. Očistěte těsnění dvířek měkkou utěrkou navlženou v mýdlové vodě nebo zředěném saponátu.

Vnitřní prostor spotřebiče by se měl pravidelně čistit, aby se zabránilo vzniku zápachu.

K čištění vnitřního prostoru výrobku použijte měkký hadřík nebo houbu se dvěma polévkovými lžicemi jedlé sody a litrem teplé vody.

Potom ho opláchněte vodou a otřete dočista.

Po vyčištění otevřete dvířka a před zapnutím spotřebiče nechte přirozeně vyschnout.

Místa, která se ve spotřebiči obtížně čistí (jako jsou úzké spáry, mezery nebo rohy), se doporučuje pravidelně utírat měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. a v případě potřeby kombinovat s některými pomocnými nástroji (jako např. tenké vatové tyčinky), aby se v těchto oblastech nehromadily žádné nečistoty nebo bakterie.

Nepoužívejte mýdlo, čisticí prostředek, čisticí prášek, sprejový čistič atd., protože mohou způsobit zápach uvnitř produktu nebo kontaminovat potraviny.

Vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem navlženým v mýdlové vodě, saponátu atd. a pak otřete dosucha.

Nepoužívejte tvrdé kartáče, čisticí ocelové kuličky, drátěné kartáče, abrazivní prostředky (jako jsou zubní pasty), organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, izoamylacetát, atd.), vařící vodu, kyselé nebo alkalické látky, které mohou poškodit povrch a vnitřní prostor spotřebiče.

Vroucí voda a organická rozpouštědla jako benzen mohou deformovat nebo poškodit plastové části.



Během čištění neoplachujte části spotřebiče přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo neovlivnili elektrickou izolaci po ponoření do tekutiny.

## Rozmrazování

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte potraviny ze spotřebiče a umístěte je na správné místo, aby potraviny neroztály.
3. Vyčistěte odtokové potrubí (pokud chcete použít měkké materiály, abyste zabránili poškození vložky), připravte nádoby na vodu z rozmrazování. (Věnujte pozornost vyčištění misky na vypouštění vody z prostoru kompresoru, abyste zabránili přetečení na podlahu).
4. K urychlení procesu rozmrazování můžete použít i přiměřené množství horké vody, přičemž vodu po rozmrazení vytírejte suchou utěrkou.
5. Po rozmrazení vložte potraviny zpět do vnitřního prostoru a zapněte spotřebič.

## Přestání používání spotřebiče

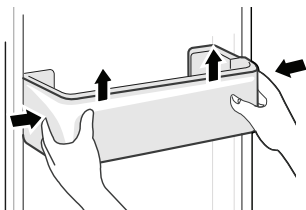
**Výpadek dodávky elektrické energie:** V případě výpadku dodávky elektrické energie, i když je to v létě, mohou potraviny ve spotřebiči zůstat několik hodin; během výpadku dodávky elektrické energie zkratěte časy otevírání dvířek a do spotřebiče se již nesmí vkládat žádné čerstvé potraviny.

**Dlouhodobé nepoužívání:** Spotřebič se musí odpojit a poté vyčistit; poté nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě zápachu.

## Čištění regálu na dvířkách

Podle směrové šipky na obrázku níže stiskněte regál oběma rukama a zatlačte jej nahoru, poté jej můžete vyjmout.

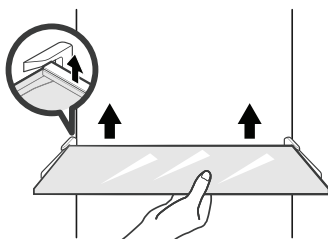
Po vyjmutí regálu můžete nastavit jeho výšku instalace dle vašich požadavků.



## Čištění skleněné poličky

Jelikož nejvnitřnější část vložky chladicího prostoru, kde se dotýká poliček, má zpětnou zarážku, zvedněte poličky směrem nahoru, pak je budete moci vyjmout.

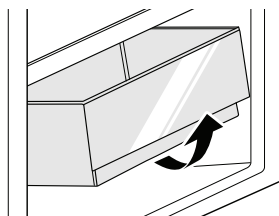
Upravte nebo vyčistěte poličky dle vašich požadavků.



## Čištění zásuvky na zeleninu a ovoce

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a ovoce a úplně ji vytáhněte, dokud se nezastaví.

Zvedněte zásuvku na zeleninu a ovoce a vyjměte ji vytažením.



## ČÁST 13: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy může vyřešit uživatel. Pokud se problémy nevyřeší, zavolejte na oddělení servisního střediska.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Spotřebič nefunguje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Napájecí zdroj není zapnutý a zástrčka není pevně zasunuta.</li><li>• Nízké napětí, výpadek proudu nebo vypnutá část obvodu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pevně zasuňte zástrčku napájecího kabelu.</li><li>• Zkontrolujte napájení domácnosti.</li></ul>
Kompresor je v provozu dlouhou dobu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vysoká okolní teplota způsobující dlouhý provozní čas.</li><li>• Bylo vloženo velmi velké množství potravin současně.</li><li>• Pokrm byl vložen dříve, než vychladl.</li><li>• Velmi časté otevírání dvířek.</li><li>• Vrstva námrazy uvnitř je velmi hrubá.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toto je normální.</li><li>• Nedávejte příliš mnoho potravin současně.</li><li>• Před vložením pokrmu počkejte, dokud nevychladne.</li><li>• Neotevírejte dvířka velmi často.</li><li>• Je třeba provést odmrazení.</li></ul>
Dvířka se nezavírají správně	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na dvířkách jsou přilepené předměty.</li><li>• Ve spotřebiči je velmi mnoho potravin.</li><li>• Deformované těsnění dvířek.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nedávejte příliš mnoho potravin.</li><li>• Spotřebič umístěte stabilně.</li><li>• Zahřejte těsnění dvířek a poté jej ochladte na obnovení tvaru (pomocí elektrického vysoušeče nebo teplé vody).</li></ul>
Vnější povrch spotřebiče je horký	<ul style="list-style-type: none"><li>• Když je spotřebič v provozu, teplo se odvádí ven přes kovové trubky uvnitř skříňky spotřebiče.</li><li>• Vyšší teploty okolí v létě způsobují zvýšení teploty vnějšího povrchu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyšší teplota na vnějším povrchu je normální.</li><li>• Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na větrané a chladné místo.</li></ul>
Zápach	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkažené jídlo.</li><li>• Potraviný se silným zápachem.</li><li>• Vnitřní prostor je znečištěný.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistěte a odstraňte všechny zkažené potraviny.</li><li>• Ujistěte se, zda jsou potraviny se silným zápachem vzduchotěsně zabaleny.</li><li>• Vyčistěte vnitřní prostor.</li></ul>
Na vnější straně se tvoří kondenzát	<ul style="list-style-type: none"><li>• Při vysoké vlhkosti v místnosti se může tvořit kondenzace vlhkosti.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toto je normální. Kondenzaci otřete suchým hadříkem.</li></ul>
Dvířka se otevírají obtížně.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřkem a vnějším prostorem může někdy ztížit otevření dveří mrazáku.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Počkejte několik okamžiků a poté se pokuste dveře pomalu otevřít.</li></ul>

**Při běžném používání spotřebiče je slyšet určité zvuky, které nemají vliv na jeho správnou činnost.**

**Zvuky, kterým lze snadno zabránit:**

- Hluk způsobený nerovnoměrně umístěným spotřebičem – nastavte polohu pomocí nastavitelných otočných předních nožiček. Případně umístěte pod zadní válečky podložky z měkkého materiálu, zvláště pokud je spotřebič umístěn na dlaždicích.
- Spotřebič se dotýká sousedního kusu nábytku – přesuňte spotřebič dále.
- Vrzání zásuvek nebo poliček – zásuvku nebo poličku vyjměte a vraťte zpět na své místo.
- Zvuky cinkání láhví – rozdělte láhve od sebe.

Zvuky slyšitelné při běžném používání jsou způsobeny hlavně provozem kompresoru (zapnutí) a chlazení, systému (tepelná expanze a kontrakce chladiče způsobená prouděním chladicího média).

# ČÁST 14: INFORMAČNÍ LIST

## Informační list



NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2016 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů

**Název nebo ochranná známka výrobce:** PHILCO

**Adresa výrobce:** PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

**Identifikační značka modelu:** PTL 94 DIMW

### Typ chladicího zařízení:

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volně stojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	Ano

### Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> nebo l)	94
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEL)	84	Třída energetické účinnosti*	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	72	Klimatická třída:	rozšířené mírné pásmo, mírné pásmo, subtropické pásmo
Minimální okolní teplota (°C), pro které je chladicí zařízení vhodné	10	Maximální okolní teplota (°C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	38
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

### Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				Typ odmrazování:  (auto-odmrazování = A  manuální odmrazování = M)
	Objem spotřebiče (dm <sup>3</sup> nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (°C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)		
Komora / spiž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-

Čerstvé potraviny	Ano	94,0	4	-	M
Mrazicí prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobník ledu	Ne	-	-	-	-
1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	Ne	-	-	-	-
<b>4-hvězdičkový prostor</b>					
Funkce rychlého zmrazení			Ne		
<b>Parametry světelného zdroje:</b>					
Typ světelného zdroje			-		
Třída energetické účinnosti			-		
<b>Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců</b>					
<b>Dodatečné informace:</b>					
<b>Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: <a href="http://www.philco.cz">www.philco.cz</a></b>					

## TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

## INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s Ecodesignem a EN 62552-1:2020, EN 62552-2:2020, EN 62552-3:2020 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A11:2015+A1:2019. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

## PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let.

Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte [www.philco.cz](http://www.philco.cz).

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

# POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

### Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasy 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Vlčie hrdlo 324/90  
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is pending or registered trademark of Electrolux Home  
Products, Inc. and used under a license from Electrolux  
Home Products, Inc**